

---

Arellano, Ignacio (dir.), *Poesía de sátira política y clandestina del Siglo de Oro. Antología esencial. Volumen I. Reinados de Felipe III y Felipe IV*, New York, IDEA, 2023, 1087p. ISBN: 978-1-952399-09-1 

REFLEXIONES SOBRE LA EDICIÓN Y ANOTACIÓN DE LA POESÍA CLANDESTINA DE SÁTIRA POLÍTICA EN EL SIGLO DE ORO. INTRODUCCIÓN A ESTA ANTOLOGÍA. 1. La poesía de sátira política en el Siglo de Oro. Breves apuntes sobre el estado de la cuestión. 1.1. La posibilidad de una edición crítica. Conceptos ecdóticos y mecanismo de transmisión. Crítica neolachmaniana, concepto de error, variaciones erróneas y equipolentes. 1.2. A qué llamamos «manuscrito». 1.3. Edición crítica, método neolachmaniano y la noción de error. 1.4. Ecdótica y hermenéutica. Algunos ejemplos. 1.5. Más variantes equipolentes. 1.6. Otro problema: la ordenación de las series de unidades discretas. 1.7. Motivos generales reiterados. De las referencias indiscernibles a la precisión extrema. Otros problemas de anotación. 2. Nuestra antología. BIBLIOGRAFÍA. TEXTOS. Poemas atribuidos (bien o mal) al conde de Villamediana, y algunos otros anónimos (principalmente ciclo de Lerma, transición de reinado y varias poesías satíricas). Otros poemas del ciclo de Felipe III y transición de reinado. Los casos de don Rodrigo Calderón, don Pedro Franqueza y otros. Otras varias poesías del ciclo de Felipe IV. Otros poemas del ciclo de la privanza de Olivares. Después del Conde Duque. FUENTES TEXTUALES. ÍNDICE DE NOTAS (EXCEPTO ONOMÁSTICAS). ÍNDICE ONOMÁSTICO. ÍNDICE DE PRIMEROS VERSOS.

La perspectiva de abordar la poesía satírica política y clandestina del Siglo de Oro parece una tarea incommensurable. La unión entre sátira, poesía y política fue fecundísima, pues no había mejor arma política que la creación de unos versos maliciosos que corriesen de mano en mano y de boca en boca para menoscabar la actitud, reputación y honor de los participantes en las luchas por el poder. Tradicionalmente se ha visto a este ingente corpus poético como una producción menor, de mala calidad, hecha al albur de la actualidad del momento y, por todo ello, fuente de escaso interés tanto para filólogos como historiadores. Además, el estudio de esta poesía entraña serias dificultades. La circulación clandestina, es decir muchas veces manuscrita, de esta poesía complica, y a veces directamente imposibilita, la fijación del texto, pues los copistas de las diferentes versiones podían alterar, a propósito, o por error, el texto original. La tendencia a oscurecer el significado real de los motivos de los poemas para favorecer lo burlesco y facilitar su transmisión sin cortapisas en público, entorpece la identificación de los personajes o temas, lo que puede dar lugar a confusión o a una comprensión deficiente e incompleta del mensaje satírico. La autoría, casi siempre anónima y no formal, de los versos complica el uso de un método rígido y sistemático como el neolachmaniano. Todo esto, en suma, no propicia la aproximación académica, la cual, sin embargo, se ha dado en algunas ocasiones, como recuerda el estudio previo, y, sobre todo, en recientes estudios efectuados por valientes investigadores.



## RECENSIONES

Este volumen ante el que nos encontramos es fruto de la investigación efectuada por el Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) sobre la burla y su uso como diversión y arma social. Es una antología de la poesía satírica política y clandestina de los reinados de Felipe III y Felipe IV; el primer volumen de una proyectada trilogía que alcanzará también, y especialmente, el reinado de Carlos II. El método usado no ha sido neolachmiano, por las dificultades que encuentra su aplicación en este corpus; la creencia en un «original auténtico» no es operativa, lo mismo que el concepto de «error», puesto que algunos «errores» no son tales. Los textos, lanzados al discurrir de la clandestinidad están destinados a la alteración o variación, puesto que los poemas se fueron modificando según convenía a la actualidad del momento; tuvo lugar una evolución continua, imposibilitando la perspectiva de hallar una lectura original, única, legítima y excluyente. Así pues, el texto base seleccionado en cada caso responde a la lógica de la utilidad, aunque se proporciona en el aparato crítico las variantes juzgadas como significativas por los investigadores. En este sentido se ha procurado atender a los pasajes más problemáticos, pero no se han consignado todas las variantes encontradas por ser estas, en ocasiones, innumerables. Los textos se han modernizado, menos en alguna excepción justificada por las dudas que planteaba por lo que se decidió realizar una transcripción paleográfica, y se han corregido, bien por *emendatio ope ingenii*, bien por el cotejo con otros manuscritos, en las ocasiones en que se consideró oportuna la enmienda.

En este libro se reúnen los poemas en torno a esta temática hallados en la Biblioteca Nacional de España, un total de 381, sin embargo, esta compilación es provisional y aleatoria. Provisional porque la interpretación de algunos pasajes no es definitiva y está abierta a debate. Aleatoria porque el corpus se ha formado por acumulación y no siguiendo una selección jerarquizada y sistematizada, algo que sería completamente quimérico. Pese al afán recopilador mostrado por los autores resulta imposible poder afirmar con rotundidad que se hayan reunido todos y cada uno de los poemas de esta temática que se escribieron en el Siglo de Oro; no obstante, los propios autores afirman en el estudio previo que esperan que este volumen sirva como base para posteriores estudios y que no es una «edición crítica» definitiva, sino una recopilación de «textos posibles».

Los textos se han organizado por ciclos que mezclan los temas con la cronología aproximada, buscando la practicidad antes que la rigidez. En el primer bloque se agrupan los poemas atribuidos, correcta o incorrectamente, a Juan de Tassis y Peralta, el famoso conde de Villamediana y uno de los pocos autores que salen del anonimato en la poesía satírica, además de otros textos anónimos, algunos de los cuales hacen referencia al gobierno del Duque de Lerma. En el segundo encontramos el ciclo del reinado Felipe III y de la transición en el gobierno entre la muerte de este y el ascenso de Felipe IV. Destacan entre los temas los casos de Rodrigo Calderón (no las poesías que alaban su dignidad en el suplicio), don Pedro Franqueza y otras hechuras del lermismo. El tercer ciclo trata el reinado de Felipe IV en general, el cuarto el valimiento del conde-duque de Olivares y el quinto el resto del reinado de Felipe IV tras la caída del todopoderoso valido en 1643.

Los investigadores del GRISO han dado con este volumen un primer y valiente paso hacia el estudio del corpus de poesía satírica política y clandestina, un corpus difícil y complicado que, sin embargo, merece la pena explorar por su valor literario, histórico,

## RECENSIONES

social y cultural. Esta poesía satírica, reflejo de las luchas de poder entre las capas dominantes de la sociedad del Siglo de Oro, ha sido ignorada por la academia, en parte por sus condiciones, hasta cierto punto inabarcables, en parte por el desprecio de que ha sido objeto. Por todo ello esta antología resulta tan interesante, pues se sondan los textos más desconocidos y ocultos del género satírico y se examinan sus contextos pragmáticos, resultando en una ventana perfecta desde la que asomarse con una perspectiva burlesca a las circunstancias y conflictos políticos y sociales de la época.

**Ignacio Arellano**, catedrático de Literatura de la Universidad de Navarra y director del Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO), tiene una larga carrera académica dedicada al estudio de la literatura del Siglo de Oro, habiendo publicado más de ciento cincuenta libros y centenares de artículos. Recientemente ha editado *El gran teatro del mundo* (2021) (con estudio preliminar de Enrique Rull y Ana Suárez), *La exaltación de la cruz* (2022) y *Mañanas de abril y mayo* (2022), las tres obras de Pedro Calderón de la Barca. Dirige junto con Carlos Mata Induráin el proyecto de investigación *La burla como diversión y arma social en el Siglo de Oro (II). Poesía política y clandestina. Recuperación patrimonial y contexto histórico y cultural* (AEI/FEDER, UE, PID2020-116009GB-I00) del Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España, uno de cuyos resultados es esta antología.

Jesús Dorado Blanco  
Universidad de Navarra

 <https://orcid.org/0000-0002-9724-3580>



Universidad  
de Navarra

FAULTAD DE  
FILOSOFIA  
Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE  
HISTORIA DEL ARTE  
Y GEOGRAFIA